



## Online-Petition gegen die Verdrängung gewerblicher Sammlung



- Funktionierende, etablierte und effiziente Recyclingstrukturen auf regionaler Ebene werden zerstört;
- die sortenreine Erfassung von Wertstoffen wird erschwert, die Recyclingqualität nimmt ab;
- wegen unnötiger Vermischungen von Stoffen wird eine zusätzliche kosten- und energieintensive Sortierung der Wertstoffe nötig, um den Anforderungen der verarbeitenden Industrie gerecht zu werden;

Das in Deutschland erreichte hohe Niveau des Papierrecyclings ist gefährdet. Denn das im Juni 2012 in Kraft getretene **neue Kreislaufwirtschaftsgesetz** ist im Begriff, von vielen unbemerkt, durch den Ausschluss von

Wettbewerb, durch die Zerstörung etablierter Sammelstrukturen und durch die Restriktionen bei der Erfassung von sortenreinem Altpapier, das Recycling von Altpapier erheblich beeinträchtigen. Anstelle ökologisch sinnvoller Recyclingprozesse zu fördern, wird eine funktionierende und in den letzten Jahren erfolgreich aufgebaute Erfassung von sortenreinen Rohstoffen für die deutsche Papierindustrie in Frage gestellt.

Deshalb haben sich Vertreter von BDE, BDI, BDZV, bvse, INGEDE und VDZ gemeinsam an die **EU-Wettbewerbskommission** gewandt mit der Bitte, gegen die **wettbewerbswidrigen Regelungen des KrWG** vorzugehen.

### Jede Stimme ist wichtig!

Jeder Bürger(in) hat die Möglichkeit, seine Stimme abzugeben. Dazu muss man sich nur über den folgenden Link registrieren und eintragen.

Hier der Link zur Online-Petition:

[https://epetitionen.bundestag.de/petitionen/2015/10/13/Petition\\_61546.nc.html](https://epetitionen.bundestag.de/petitionen/2015/10/13/Petition_61546.nc.html)

**Nehmen Sie Ihre Chance wahr, mit zu entscheiden!**

## CALENDAR OF EVENTS

09–10 Nov 2015  
**WCPC Annual Technical Conference and Exhibition**  
 Swansea, UK

10–11 Nov 2015  
**INGEDE Working group Paper for Recycling**  
 Dachau/Plattling, Germany

11–12 Nov 2015  
**INGEDE Working group Deinking Process**  
 Plattling, Germany

25–26 Nov 2015  
**Faserstoff Symposium**  
 Dresden, Germany

25–27 Nov 2014  
**European Paper Week**  
 Brussels, Belgium

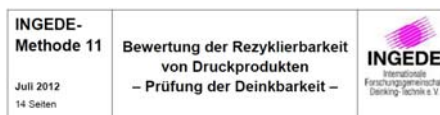
24 Feb 2015  
**INGEDE Symposium**  
 Munich, Germany

## INGEDE-Methoden zur Rezyklierbarkeit jetzt auch wieder in Deutsch

(INGEDE Methods for recyclability again available in German language)

Das Projekt EcoPaperLoop ermöglichte Übersetzungen einiger INGEDE Methoden von der englischen Leitversion ins Deutsche. Sie finden die INGEDE-Methoden 1, 2, 4, 11 und 12 zum Herunterladen auf den frei zugänglichen Seiten von [www.ingede.org](http://www.ingede.org).

Andreas Faul



### Einleitung

Die gute Rezyklierbarkeit von Druckprodukten ist eine entscheidende Voraussetzung für die Nachhaltigkeit des grafischen Papierkreislaufs. Es gehört zu den Schwerpunkten der Arbeit der INGEDE, die Rezyklierbarkeit sicherzustellen und zu verbessern.

Eine der Maßnahmen ist es, Werkzeuge zur Beurteilung der Wiederverwertbarkeit nach folgenden zwei Kriterien zur Verfügung zu stellen:

- Deinkbarkeit
- Sortierbarkeit von Klebstoffapplikationen

Hierfür wurde eine Reihe von Methoden entwickelt, die die üblichen Betriebsbedingungen von relevanten Prozessschritten in industriellen Deinkinganlagen unter standardisierten Bedingungen im Labor simulieren. Dies ermöglicht eine Einschätzung der relativen Belastung, die ein Druckprodukt für eine Deinkinganlage bedeutet. Deinkinganlagen, die Deinkingstoff für Zeitungen, Publikations- und andere Druck- und Schreibpapiere produzieren, verwenden vorwiegend Altpapier mit einem signifikanten Anteil von Holzstoff. Diese Papiere werden üblicherweise in alkalischen Milieu deinkt. Dies ist mit dem Begriff „übliche Betriebsbedingungen“ gemeint. Druckprodukte, die zusammen mit Zeitungen und Magazinen in der Haushaltsammlung erfasst werden, werden ebenso bei diesen üblichen Betriebsbedingungen verarbeitet.

Diese Methode wurde entwickelt, um die Deinkbarkeit einzelner Druckprodukte beurteilen zu können.

### In this issue:

Literature and textile fibres

Congratulations, Christian Ewald!

## Literature and textile fibres



This Polish term “Literatura za Makułaturę” means “Literature for Paper for Recycling” and is the title of the initiative which won the 2015 European Paper Recycling Award in the category “Information and Education”. The primary school “Podstawowa nr 11” in Tychy in Southern Poland stimulated the collection of paper for recycling by the pupils. The money raised by the sale of the material was then used to invite famous Polish authors for lectures at the school and rewarding the children.

The European Paper Recycling Award ceremony took place in the European Parliament and was hosted by MEP Eva Kaili from Greece. Kaili and Henri Vermeulen, the Chairman of the European Recovered Paper Council ERPC, introduced to the event and handed over the Awards. The two winners pre-

sented their projects personally. In the second category “Technology Improvement and R&D” the Award went to Aalto University in Finland for their project “Textile fibers from paper and cardboard via the loncell-F process”. This was somehow remarkable and a surprise because that project – strictly speaking – is not a recycling concept by ERPC’s current definition. On the other hand it shows what the jury members, who didn’t meet but voted on their own, understand as recycling. The jury consisted of MEP Eva Kaili, Henri Vermeulen, Susanne Haase of APR Magazine, Emmanuelle Neyroumande of WWF, and Petri Vasara of Pöyry Management Consulting.

More on the traditional line of paper recycling were the commended technological projects “Polycup recycling at James Cropper speciality papers” by James Cropper and Kadant, “REFILLS: Recovering of Energy and FILLers from Sludge” by Alucha and SCA, as well as “Advanced treatment of recycled pulp by use of hydrodynamic cavitation pulses” by PTS. The commended education and information projects were “The Modulated Eco-Contribution Scale, an innovative

tool to promote recycling” by Ecofolio and “Education project Papier & Karton” by Papierenkarton.nl and Klasse TV.



Photos by ERPC

You can retrieve more information about the awarded and commended projects as well as photos from the ceremony from ERPC’s homepage [www.paperforrecycling.eu](http://www.paperforrecycling.eu). The event was also the opportunity to present the Monitoring Report 2014, which is also available for download. Participants at the INGEDE Symposium 2016 can receive hardcopies there.

Andreas Faul

## Congratulations, Christian Ewald!



Photo by Dennis Voss

University of Darmstadt, 13 October 2015, late afternoon: Christian Ewald began a 30 minutes presentation about “Modelling the influence of fibre and filler properties on diffusion activities of hydrophobic organic substances in paper”, the title of his PhD thesis. The presentation made it clearer: Mineral oil migration. After that, the five professors of the examination committee dug deeper to investigate Ewald’s background knowledge. With a positive end for the candidate – the result of the committee’s brief debate was “Successfully passed!” This was

the time for the audience of colleagues, family members and guests to bring up some toasts and to congratulate the new Doctor. After the serious part came the funny part of the evening: Dr Ewald took his seat on a decorated trolley, equipped with gimmicks depicting his work, light, music, as well as sufficient supply of liquids, and was pulled through the city centre of Darmstadt by his fellow PhD students.

Andreas Faul